



Gabra tal-ġurisprudenza

KONKLUŻJONIJIET TAL-AVUKAT ĠENERALI
CAMPOS SÁNCHEZ-BORDONA
ipprezentati fit-12 ta' Mejju 2022¹

Kawża C-54/21

**Konsorcjum: ANTEA POLSKA S.A., Pectore-Eco sp. z o.o., Instytut Ochrony Środowiska –
Państwowy Instytut Badawczy**

vs

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie,

fil-preżenza ta':

ARUP Polska sp. z o.o.,

CDM Smith sp. z o.o.,

**Konsorcjum: Multiconsult Polska Sp. z o.o., ARCADIS Sp. z o.o., HYDROCONSULT sp. z
o.o. Biuro Studiów i Badań Hydrogeologicznych i Geofizycznych**

(talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Krajowa Izba Odwoławcza (l-Awla Nazzjonali
tal-Appell, il-Polonja))

“Proċedura għal deċiżjoni preliminari – Kuntratti pubbliċi – Direttiva 2014/24/UE –
Artikolu 21 – Kunfidenzjalità – Talba mmotivata ta' dikjarazzjoni ta' kunfidenzjalità u prova –
Kompetenza tal-awtorità kontraenti – Dikjarazzjoni ta' kunfidenzjalità – Motivazzjoni –
Modulazzjoni tal-portata tal-kunfidenzjalità mil-legiżlazzjoni nazzjonali – Sigriet tan-negozju –
Direttiva (UE) 2016/943 – Applikabbiltà – Evalwazzjoni tal-kunfidenzjalità fir-rigward
tal-kategoriji tad-dokumenti – Esklużjoni – Evalwazzjoni individwalizzata”

1. F'dan ir-rinviju għal deċiżjoni preliminari l-Qorti tal-Ġustizzja qiegħda tintalab tiċċara l-limiti
tal-kunfidenzjalità tal-informazzjoni pprovduta mill-offerenti, flimkien mal-offerti tagħhom,
fil-kuntest tal-proċeduri tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi.

2. Fis-sentenza Klaipėdos², mogħtija wara li għet irregistrata din it-talba għal deċiżjoni
preliminari, il-Qorti tal-Ġustizzja indirizzat il-problemi mqajma mill-artikoli
tad-Direttiva 2014/24/UE³, b'mod partikolari l-Artikolu 21, dwar il-kunfidenzjalità ta' din
l-informazzjoni.

¹ Lingwa oriġinali: l-Ispanjol.

² Sentenza tas-7 ta' Settembru 2021, Klaipėdos regiono atliekų tvarkymo centras (C-927/19, EU:C:2021:700; iktar 'il quddiem is-“sentenza
Klaipėdos”). L-impatt tagħha fuq din il-kawża ġie indirizzat mill-intervenjenti fis-seduta.

³ Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li tħassar id-Direttiva 2004/18/KE
(ĠU 2014, L 94, p. 65, rettifika fil-ĠU 2015, L 275, p. 68).

3. Il-kunsiderazzjonijiet żviluppati f'dik is-sentenza jipprovdu r-risposta għal uħud mid-domandi magħmula mill-Krajowa Izba Odwoławcza (l-Awla Nazzjonali tal-Appell, il-Polonja), li hija l-qorti tar-rinviju⁴.

I. Il-kuntest ġuridiku

A. *Id-dritt tal-Unjoni*

1. *Direttiva 2014/24*

4. L-Artikolu 21 (“Kunfidenzjalità”) jipprovdi li:

“1. Sakemm ma jiġix stipulat mod ieħor f'din id-Direttiva jew fil-liġi nazzjonali li għaliha l-awtorità kontraenti tkun soġġetta, b'mod partikolari legiżlazzjoni li tikkonċerna l-aċċess għal informazzjoni, u mingħajr ħasara għall-obbligi relatati mar-reklamar ta' kuntratti mogħtija u mal-informazzjoni għal kandidati u offerenti stabbiliti fl-Artikoli 50 u 55, l-awtorità kontraenti ma għandhiex tiddivulga informazzjoni mgħoddija lilha minn operaturi ekonomiċi li hija mnizzla bħala kunfidenzjali, inklużi, iżda mhux limitati għal, sigrietekniċi jew kummerċjali u l-aspetti kunfidenzjali tal-offerti.

2. L-awtoritajiet kontraenti jistgħu jimponu rekwiżiti fuq l-operaturi ekonomiċi bil-għan li tiġi mharsa n-natura kunfidenzjali tal-informazzjoni li li l-awtoritajiet kontraenti jqiegħdu għad-dispożizzjoni matul il-proċedura kollha ta' akkwist.”

5. L-Artikolu 50 (“Avviżi dwar l-għoti ta' kuntratt”) jistabbilixxi li:

“[...]

4. Ċerta informazzjoni dwar l-għoti ta' kuntratt jew il-konklużjoni tal-ftehim qafas tista' ma tithalliex tiġi ppubblikata fejn il-pubblikazzjoni tkun ta' xkiel għall-infurzar tal-liġi jew inkella tmur kontra l-interess pubbliku, tkun ta' ħsara għall-interessi kummerċjali legittimi ta' operatur ekonomiku, pubbliku jew privat partikolari, jew fejn din tista' tippregudika l-kompetizzjoni leali bejn l-operaturi ekonomiċi.”

6. Skont l-Artikolu 55 (“L-informar ta' kandidati u offerenti”):

“[...]

3. L-awtoritajiet kontraenti jistgħu jiddeċiedu li jzommu mistura ċerta informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2, rigward l-għoti ta' kuntratt, il-konklużjoni ta' ftehim qafas jew ammissjoni għal sistema dinamika ta' xiri, fejn l-għoti ta' din l-informazzjoni xxekkel l-infurzar tal-liġi, jew inkella tmur kontra l-interess pubbliku, tkun tippregudika l-interessi kummerċjali legittimi ta' operatur ekonomiku, pubbliku jew privat partikolari, jew tkun tista' tippregudika l-kompetizzjoni għusta bejn l-operaturi ekonomiċi.”

⁴ Il-Qorti tal-Ġustizzja rrikonoxxiet is-setgħa ta' dan il-korp sabiex iressaq talbiet għal deċiżjoni preliminari fis-sentenzi tat-13 ta' Diċembru 2012, Forposta u ABC Direct Contact (C-465/11, EU:C:2012:801), u tal-11 ta' Mejju 2017, Archus u Gama (C-131/16, EU:C:2017:358), fost oħrajn.

2. *Direttiva (UE) 2016/943*⁵

7. Skont il-premessa 18:

“Barra minn hekk, il-ksib, l-użu jew l-iżvelar ta’ sigrieti kummerċjali, kull meta imposti jew permessi mil-liġi, għandu jiġi ttrattat bħala legali għall-finijiet ta’ din id-Direttiva. [...] B’mod partikolari, din id-Direttiva m’għandhiex teżenta lill-awtoritajiet pubbliċi mill-obbligi ta’ kunfidenzjalità li huma soġġetti għalihom f’dak li għandu x’jaqsam ma’ informazzjoni mgħoddija mid-detenturi ta’ sigrieti kummerċjali, irrispettivament minn jekk dawn l-obbligi humiex stabbiliti fil-liġi tal-Unjoni jew dik nazzjonali. Tali obbligi ta’ kunfidenzjalità jinkludu, fost l-oħrajn, l-obbligi rigward informazzjoni mgħoddija lill-awtoritajiet kontraenti fil-kuntest tal-proċeduri ta’ akkwist, kif stabbiliti, pereżempju, [...] fid-Direttiva 2014/24/UE [...]”

8. L-Artikolu 1 (“Suġġett u kamp ta’ applikazzjoni”) jispeċifika li:

“[...]”

2. Din id-Direttiva ma għandhiex taffettwa:

[...]

(c) l-applikazzjoni ta’ regoli tal-Unjoni jew dawk nazzjonali li jirrikjedu jew jippermettu lill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jew l-awtoritajiet pubbliċi nazzjonali biex jiżvelaw informazzjoni ppreżentata minn negozji li dawn l-istituzzjonijiet, korpi jew awtoritajiet ikollhom, skont, u f’konformità mal-obbligi u l-prerogattivi stipulati fil-liġi tal-Unjoni jew dik nazzjonali;

[...]”.

9. L-Artikolu 2 (“Definizzjonijiet”) jipprovdi li:

“Għall-finijiet ta’ din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(1) ‘sigriet kummerċjali’ tfisser informazzjoni li tissodisfa r-rekwiżiti kollha li ġejjin:

- (a) hija sigrieta fis-sens li mhux, bħala korp jew fil-konfigurazzjoni preċiża u l-assemblaġġ tal-komponenti tagħha, magħrufa ġeneralment jew aċċessibbli b’mod faċli lill-persuni li ġeneralment jittrattaw din it-tip ta’ informazzjoni;
- (b) għandha valur kummerċjali minhabba li hija sigrieta;
- (c) kienet soġġett[a] għal passi raġonevoli taħt iċ-ċirkostanzi, mill-persuna li għandha l-kontroll legali tal-informazzjoni, biex tinzamm sigrieta;

[...]”.

⁵ Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta’ Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni ta’ konnoxxenza u ta’ informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali (sigrieti kummerċjali) kontra l-ksib, l-użu u l-iżvelar illegali tagħhom (ĠU 2016, L 157, p. 1).

10. L-Artikolu 3 (“Ksib, użu u żvelar legali ta’ sigrieti kummerċjali”) jistipula li:

“[...]

2. Il-ksib, l-użu jew l-iżvelar ta’ sigriet kummerċjali għandu jitqies bħala legali sal-punt li tali ksib, użu jew żvelar huma meħtieġa jew permessi mil-liġi tal-Unjoni jew dik nazzjonali”.

B. Id-dritt Pollakk

1. *Ustawa z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych*⁶

11. L-Artikolu 7 jipprevedi li:

“1. L-awtorità kontraenti għandha tipprepara u tmexxi l-proċeduri tal-għoti ta’ kuntratti b’mod li jkunu ggarantiti l-kompetizzjoni leali u l-ugwaljanza fit-trattament bejn l-operaturi ekonomiċi kollha, kif ukoll l-osservanza tar-regoli ta’ proporzjonalità u ta’ trasparenza.

[...]”.

12. L-Artikolu 8 jipprovdi li:

“1. Il-proċedura tal-għoti ta’ kuntratt għandha tkun pubblika.

2. L-awtorità kontraenti tista’ tirrestringi l-aċċess għall-informazzjoni dwar il-proċedura tal-għoti ta’ kuntratt biss fil-każijiet stabbiliti bil-liġi.

2a. L-awtorità kontraenti tista’ tiddetermina fl-ispeċifikazzjonijiet tal-kuntratt ir-rekwiżiti li għandhom jiġu ssodisfatti sabiex tinżamm il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni pprovduta lill-operatur ekonomiku matul il-proċedura.

3. Ma għandhiex tiġi żvelata informazzjoni li tikkostitwixxi sigriet tan-negozju fis-sens tal-leġiżlazzjoni dwar il-kompetizzjoni żleali jekk, qabel ma jiskadi t-terminu għas-sottomissjoni tal-offerti jew ta’ talbiet għall-partecipazzjoni fil-proċedura, l-operatur ekonomiku jkun iddikjara li tali informazzjoni ma tistax tiġi żvelata u jkun iproduċa provi li l-informazzjoni mhux żvelata tikkostitwixxi sigriet tan-negozju. L-operatur ekonomiku ma jistax jiddikjara l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 86(4) bħala kunfidenzjali. Din id-dispożizzjoni għandha tapplika *mutatis mutandis* għas-sejha għal offerti.

[...]”.

2. *Ustawa z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji*⁷

13. L-Artikolu 11(2) jiddikjara li:

“Sigriet tan-negozju jfisser l-informazzjoni teknika, teknoloġika, xjentifika, u rigward l-organizzazzjoni tal-impriża, kif ukoll informazzjoni oħra li jkollha valur ekonomiku, li, meqjusa

⁶ Liġi dwar il-kuntratti pubbliċi tad-29 ta’ Jannar 2004.

⁷ Liġi dwar il-Ġlieda kontra l-Kompetizzjoni Żleali tas-16 ta’ April 1993.

kollha kemm hi jew fil-konfigurazzjoni u l-ġbir eżatti tal-komponenti tagħha, ma tkunx generalment magħrufa mill-persuni li jkunu fiċ-ċrieki li fihom jintuża dan it-tip ta' informazzjoni jew li ma tkunx faċilment aċċessibbli għal dawn il-persuni, sakemm il-persuna awtorizzata li tuża jew tiddisponi minn din l-informazzjoni tkun hadet miżuri, b'diligenza dovuta, sabiex iżzommha sigrieta”.

II. Il-fatti, il-proċedura u d-domandi preliminari

14. Fl-2019⁸, il-Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie (l-Awtorità Nazzjonali għall-Ġestjoni tal-Ilma, il-Polonja) nediet proċedura miftuħa għall-għoti ta' kuntratt għall-“iżvilupp tal-proġetti tat-tieni aġġornament tal-pjanijiet tal-baċir idrografiku (II aPGW) kif ukoll tal-metodoloġiji”.

15. L-ispeċifikazzjonijiet tal-kuntratt kienu jipprevedu li l-offerti kienu ser jiġu evalwati abbażi ta' tliet kriterji: il-prezz (40 %), id-disinn tal-iżvilupp tal-proġetti (42 %) u d-deskrizzjoni tal-mod kif ser jitwettaq il-kuntratt (18 %).

16. Erba' operaturi pprezentaw offerti, u fosthom kien hemm konsorzju ta' impriżi mmexxi minn ANTEA POLSKA S.A (iktar 'il quddiem “Antea Polska”)⁹. CDM Smith Sp.z o.o. (iktar 'il quddiem is-“CDM”) kienet l-offerent rebbieh.

17. Antea Polska, li kklassifikat fit-tieni post, appellat mid-deċiżjoni ta' għoti quddiem il-Krajowa Izba Odwoławcza (l-Awla Nazzjonali tal-Appell). Waħda mit-talbiet tagħha kienet tikkonċerna l-ksib tal-aċċess għal ċerti dokumenti u għall-informazzjoni kklassifikata bħala sigriet tan-negozju mis-CDM u minn offerenti oħra.

18. Antea Polska tqis li l-klassifikazzjoni ta' din l-informazzjoni bħala sigrieta kisret il-prinċipji ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' trasparenza, li abbażi tagħhom il-kunfidenzjalità għandha tiġi interpretata b'mod strett. Barra minn hekk, l-ammissjoni eċċessiva tan-natura kunfidenzjali tal-informazzjoni, flimkien mal-assenza ta' motivazzjoni xierqa tal-klassifikazzjonijiet mogħtija, allegatament ċaħħditha mid-dritt tagħha għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva billi ma kinitx taf id-dettalji tal-offerti tal-kompetituri tagħha.

19. Kontra din il-pożizzjoni, l-awtorità kontraenti argumentat, fost kunsiderazzjonijiet oħra, li:

- Id-detenturi tal-informazzjoni kunfidenzjali ssodisfaw l-oneru li jispjegaw ir-raġunijiet għalfejn kien xieraq li hija tiġi protetta bħala sigrieta.
- Id-disinn tal-iżvilupp tal-proġetti u d-deskrizzjoni tal-modalitajiet ta' eżekuzzjoni tal-kuntratt huma studji tal-awtur li l-iżvelar tagħhom jista' jippreġudika l-interessi tal-kreatur tagħhom.
- L-informazzjoni inkluża fl-offerta tas-CDM kellha valur kummerċjali. L-iżvelar tagħha jippermetti lill-kompetituri jużaw l-għarfien tekniku tal-offerent u s-soluzzjonijiet tekniċi jew organizzattivi żviluppatti minnu.

⁸ Avviż ta' sejha għal offerti ppubblikat f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* tad-19 ta' Diċembru 2019, bin-numru 2019/S 245 603343.

⁹ Minbarra Antea Polska, il-konsorzju kien magħmul minn Pectore-Eco sp. z o.o. u l-Instytut Ochrony Środowiska – Państwowy Instytut Badawczy.

- Il-lista ta' persuni msejha sabiex jipparteċipaw fl-eżekuzzjoni tal-kuntratt tinkludi data li permezz tagħha dawn il-persuni jistgħu jiġu identifikati, u dan jista' jesponi lill-operatur ekonomiku għar-riskju ta' telf jekk il-kompetituri jipprovaw "jeħduhom". B'mod analogu, id-data fil-formola tal-offerta tinkludi informazzjoni ddettaljata, li għandha valur kummerċjali, dwar it-terzi li jipprovdu riżorsi.

20. F'dawn iċ-ċirkustanzi, il-Krajowa Izba Odwoławcza (l-Awla Nazzjonali tal-Appell), li għandha tiddeċiedi dwar il-kontestazzjoni tad-deċiżjoni tal-awtorità kontraenti, ifformulat seba' domandi preliminari. Skont it-talba tal-Qorti tal-Ġustizzja, ser nindirizza biss l-ewwel erbgha, li huma fformulati kif ġej:

- 1) Il-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' nondiskriminazzjoni ta' operaturi ekonomiċi kif ukoll il-prinċipju ta' trasparenza espressi fl-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2014/24/UE [...] jippermettu li l-Artikolu 21(1) tad-Direttiva 2014/24 u l-punt 1 tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2016/943 [...] b'mod partikolari t-termini 'mhux, bħala korp jew fil-konfigurazzjoni preċiża u l-assemblaġġ tal-komponenti tagħha, magħrufa ġeneralment jew aċċessibbli b'mod faċli' u 'għandha valur kummerċjali minhabba li hija sigrieta' kif ukoll l-indikazzjoni li 'l-awtorità kontraenti ma għandhiex tiddivulga informazzjoni mgħoddija lilha minn operaturi ekonomiċi li hija mniżżla bħala kunfidenzjali', jiġu interpretati fis-sens li operatur ekonomiku jista' jikklassifika bħala sigriet kummerċjali kull informazzjoni fuq il-bażi li ma jixtieqx jiżvelaha mal-operaturi ekonomiċi li jikkompetu miegħu?
- 2) Il-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' nondiskriminazzjoni ta' operaturi ekonomiċi kif ukoll il-prinċipju ta' trasparenza espressi fl-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2014/24 jippermettu li l-Artikolu 21(1) tad-Direttiva 2014/24 u l-punt 1 tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2016/943 jiġu interpretati fis-sens li operaturi ekonomiċi li jikkompetu għal kuntratt pubbliku jistgħu jikklassifikaw id-dokumenti indikati fl-Artikoli 59 u 60 tad-Direttiva 2014/24 kif ukoll fl-Anness XII għad-Direttiva 2014/24, kompletament jew parzjalment, bħala sigriet kummerċjali, b'mod partikolari l-lista ta' esperjenza miksuba, ir-referenzi, il-lista ta' persuni proposti biex jimplementaw il-kuntratt u l-kwalifiki professjonali tagħhom, l-ismijiet u l-kapaċitajiet tal-entitajiet li fuq il-kapaċitajiet tagħhom huma jistrieħu jew is-subappaltaturi tagħhom, fejn dawn id-dokumenti huma meħtieġa bil-għan li jintwera li ġew issodisfatti l-kundizzjonijiet għall-partiċipazzjoni fil-proċedura jew għall-evalwazzjoni konformement mal-kriterji ta' evalwazzjoni tal-offerta jew għad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-offerta ma' rekwiżiti oħra tal-awtorità kontraenti inklużi fid-dokumentazzjoni tal-proċedura (avviż tal-kuntratt, speċifikazzjonijiet tal-kuntratt)?
- 3) Il-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' nondiskriminazzjoni ta' operaturi ekonomiċi, kif ukoll il-prinċipju ta' trasparenza espressi fl-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2014/24 moqrija flimkien mal-Artikoli 58(1), 63(1) u 67(2)(b) tad-Direttiva 2014/24 jippermettu lill-awtorità kontraenti taċċetta d-dikjarazzjoni tal-operatur ekonomiku li tgħid li għandu għad-dispożizzjoni tiegħu r-riżorsi f'persunal meħtieġa mill-awtorità kontraenti jew iddikjarati minnu stess, l-entitajiet li fuq ir-riżorsi tagħhom għandu l-intenzjoni jibbaża lill-nifsu, jew subappaltaturi, li, konformement mad-dispożizzjonijiet legali għandu juri lill-awtorità kontraenti, kif ukoll simultanament taċċetta d-dikjarazzjoni tiegħu li l-iżvelar innifsu lill-operaturi ekonomiċi li jikkompetu miegħu tad-data li tirrigwarda lill-imsemmija persuni jew entitajiet (kunjom, isem kummerċjali, esperjenza u kwalifiki) jistgħu jikkawżaw il-ħtief tagħhom minn dawn l-operaturi ekonomiċi fejn għaldaqstant ikun meħtieġ li din l-informazzjoni titqies bħala sigriet kummerċjali? Fid-dawl tas-suespost, tali rabta

impermanenti bejn l-operatur ekonomiku u dawn il-persuni u entitajiet tista' titqies bhala prova tad-disponibbiltà ta' dawn ir-rizorsi u, b'mod partikolari, l-operatur ekonomiku jista' jinghata punti addizzjonali fejn jidhlu l-kriterji ta' evalwazzjoni tal-offerta?

- 4) Il-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' nondiskriminazzjoni ta' operatori ekonomiċi kif ukoll il-prinċipju ta' trasparenza espressi fl-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2014/24 jippermettu li l-Artikolu 21(1) tad-Direttiva 2014/24 u l-punt 1 tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2016/943 jiġu interpretati fis-sens li operatori ekonomiċi li jikkompetu għal kuntratt pubbliku jistgħu jikklassifikaw bhala sigriet kummerċjali dokumenti meħtieġa għall-evalwazzjoni tal-konformità tal-offerta mar-rekwiżiti tal-awtorità kontraenti li jinsabu fl-ispeċifikazzjonijiet tal-kuntratt (inkluża fid-deskrizzjoni tas-suġġett tal-kuntratt) jew għall-evalwazzjoni tal-offerta fuq il-bażi tal-kriterji ta' evalwazzjoni, b'mod partikolari jekk dawn id-dokumenti jikkonċernaw l-issodisfar tar-rekwiżiti tal-awtorità kontraenti li jinsabu fl-ispeċifikazzjonijiet tal-kuntratt, f'dispożizzjonijiet legali jew f'dokumenti oħra aċċessibbli għall-pubbliku b'mod ġenerali jew aċċessibbli għall-persuni interessati, b'mod partikolari jekk din l-evalwazzjoni ma titwettaqx konformement ma' mudelli oġġettivament paragonabbli kif ukoll indikaturi matematiċi jew fiżiċi li jistgħu jitkejlu u li jistgħu jiġu pparagonati, izda konformement mal-ġudizzju personali tal-awtorità kontraenti? Konsegwentement, l-Artikolu 21(1) tad-Direttiva 2014/24 u l-punt 1 tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2016/943 jistgħu jiġu interpretati fis-sens li dikjarazzjoni pprezentata mill-operatur ekonomiku flimkien mal-offerta li skontha huwa ser jeżegwixxi s-suġġett speċifiku tal-kuntratt konformement mal-indikazzjonijiet tal-awtorità kontraenti li jinsabu fl-ispeċifikazzjonijiet tal-kuntratt eżaminati u evalwati mill-awtorità kontraenti fid-dawl tal-konformità ma' dawn ir-rekwiżiti, tista' tiġi kkunsidrata bhala sigriet kummerċjali ta' operatur ekonomiku speċifiku, anki jekk l-għażla tal-metodi sabiex jintlahaq l-effett meħtieġ mill-awtorità kontraenti (is-suġġett tal-kuntratt) hija tal-operatur ekonomiku?"

III. Il-proċedura quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja

21. It-talba għal deċiżjoni preliminari ġiet irreġistrata fir-Registru tal-Qorti tal-Ġustizzja fid-29 ta' Jannar 2021.

22. Antea Polska, il-Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie (l-Awtorità Nazzjonali għall-Ġestjoni tal-Ilma), il-Gvern Awstrijak u dak Pollakk, kif ukoll il-Kummissjoni Ewropea pprezentaw osservazzjonijiet bil-miktub.

23. Fis-seduta, li nżammet fis-16 ta' Marzu 2022, ipparteċipaw Antea Polska, il-Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie (l-Awtorità Nazzjonali għall-Ġestjoni tal-Ilma), is-CDM, il-Gvern Pollakk u l-Kummissjoni.

IV. Evalwazzjoni

A. Osservazzjonijiet preliminari: id-direttiva applikabbli

24. Fis-sentenza Klaipėdos (punti 96 sa 102), il-Qorti tal-Ġustizzja ddikjarat li l-legiżlazzjoni applikabbli għall-kawża dwar il-protezzjoni tal-kunfidenzjalità fil-proċeduri ta' għoti ta' kuntratti pubbliċi tinsab fid-Direttiva 2014/24, li tikkostitwixxi l-*lex specialis*, u mhux fid-Direttiva 2016/943.

25. Din id-dikjarazzjoni kkunsidrat, fost affarijiet oħrajn, li:

- “Fid-dawl tal-għan tagħha, kif stabbilit fl-Artikolu 1(1) tagħha, moqri flimkien mal-premessa 4 tagħha, id-Direttiva 2016/943 tirrigwarda biss il-kisba, l-użu jew l-iżvelar illegali ta’ sigriet kummerċjali u *ma tipprevedix miżuri intiżi sabiex jipproteġu l-kunfidenzjalità tas-sigrieti kummerċjali f’tipi oħra ta’ proċeduri ġudizzjarji, bħall-proċeduri relatati mal-għoti ta’ kuntratti pubbliċi*”¹⁰.
- Il-premessa 18 tad-Direttiva 2016/943 tiddikjara li “[...] din id-Direttiva m’għandhiex teżenta lill-awtoritajiet pubbliċi mill-obbligi ta’ kunfidenzjalità li huma soġġetti għalihom f’dak li għandu x’jaqsam ma’ informazzjoni mgħoddija mid-detenturi ta’ sigrieti kummerċjali, irrispettivament minn jekk dawn l-obbligi humiex stabbiliti fil-liġi tal-Unjoni jew dik nazzjonali. Tali obbligi ta’ kunfidenzjalità jinkludu, fost l-oħrajn, l-obbligi rigward informazzjoni mgħoddija lill-awtoritajiet kontraenti fil-kuntest tal-proċeduri ta’ akkwist, kif stabbiliti, pereżempju, [...] fid-Direttiva 2014/24/UE [...]”.

26. Bl-istabbiliment ta’ din il-premessa, xejn ma jipprekludi t-teħid inkunsiderazzjoni tal-kunċetti tad-Direttiva 2016/943¹¹ meta, bħalma huwa l-każ hawnhekk, il-legiżlazzjoni nazzjonali tagħmel riferiment għalihom sabiex tirregola s-sistema ta’ kunfidenzjalità fil-proċeduri tal-għoti ta’ kuntratti. Ser nagħmel riferiment għal dan iktar ’il quddiem.

B. L-ewwel domanda preliminari

27. Il-qorti tar-rinviju tistaqsi, qabelxejn, jekk l-interpretazzjoni tal-Artikolu 21 tad-Direttiva 2014/24¹² tawtorizzax lill-offerent jikklassifika kwalunkwe informazzjoni li ma jixtieqx jiżvela lill-kompetituri tiegħu bħala kunfidenzjali, u bħala sigriet tan-negozju.

28. Wieħed għandu jifhem li b’din id-domanda l-qorti tar-rinviju ma hijiex ikkonċernata bl-azzjoni unilaterali tal-offerent daqskemm hija kkonċernata bil-konsegwenzi li jirriżultaw minnha għall-awtorità kontraenti.

29. Fil-fehma tiegħi, ir-risposta għandha tiġi dedotta mis-sentenza Klaipėdos, li fiha l-Qorti tal-Ġustizzja ddikjarat:

- “[...] l-għan prinċipali tar-regoli tal-Unjoni fil-qasam tal-kuntratti pubbliċi jinkludi l-ftuħ għall-kompetizzjoni mhux distorta fl-Istati Membri kollha u li [...] sabiex jintlaħaq dan l-għan, huwa importanti li l-awtoritajiet kontraenti ma jiżvelawx informazzjoni relatata ma’ proċeduri ta’ għoti ta’ kuntratti pubbliċi li l-kontenut tagħhom jista’ jintuża għad-distorsjoni

¹⁰ Sentenza Klaipėdos, punt 97 (korsiv miżjud minni). F’dik il-kawża, ir-riferiment għall-proċeduri ġudizzjarji kien opportun peress li d-domanda kienet tikkonċerna l-interpretazzjoni tal-Artikolu 9 tad-Direttiva 2016/943 (intitolat “Preservazzjoni tal-kunfidenzjalità tas-sigrieti kummerċjali matul il-kors tal-proċedimenti legali”). Ir-raġunamenti żviluppatti f’dik is-sentenza, madankollu, jistgħu jiġu faċilment estiżi għall-fażi preċedenti, fejn l-awtorità kontraenti hija msejha tiddeċiedi dwar il-kunfidenzjalità.

¹¹ Xi verżjonijiet lingwistiċi (dik Spanjola, l-Ingliża, il-Ġermaniża, ir-Rumena, it-Taljana jew il-Portugiża) jagħmlu riferiment, mingħajr distinzjoni, għas-“sigrieti kummerċjali” kemm fid-Direttiva 2014/24 kif ukoll fid-Direttiva 2016/943. Verżjonijiet oħra (pereżempju dik Pollakka jew Franċiża) jużaw it-terminu “sigrieti kummerċjali” fl-ewwel waħda u “sigrieti kummerċjali” fit-tieni waħda. Din id-disparità ma għandhiex effett fuq din it-tilwima peress li ż-żewġ kunċetti huma ekwivalenti.

¹² Għalkemm id-domanda tagħmel riferiment ukoll għall-prinċipji ta’ ugwaljanza fit-trattament, ta’ nondiskriminazzjoni ta’ operaturi ekonomiċi kif ukoll ta’ trasparenza, huwa biżżejjed, sabiex tinghata risposta għaliha, li jiġi interpretat l-Artikolu 21 tad-Direttiva 2014/24, li jimplimenta dawn il-prinċipji.

tal-kompetizzjoni, kemm fi proċedura ta' għoti fis-seħh, kif ukoll fi proċeduri ta' għoti sussegwenti”¹³.

- “Mid-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2014/24, iċċitati fil-punti 113 u 114 ta' din is-sentenza [l-Artikolu 21(1) u (2), l-Artikolu 50 u l-Artikolu 55(2)(c) tad-Direttiva 2014/24], kif ukoll mill-ġurisprudenza [...] jirriżulta li awtorità kontraenti, adita minn operatur ekonomiku b'talba għal komunikazzjoni ta' informazzjoni meqjusa kunfidenzjali li tinsab fl-offerta tal-kompetitur li lilu ngħata l-kuntratt, ma għandhiex, bhala prinċipju, tikkomunika din l-informazzjoni”¹⁴.
- “Madankollu, [...] l-awtorità kontraenti ma tistax tkun marbuta bis-sempliċi allegazzjoni ta' operatur ekonomiku li l-informazzjoni trażmessa hija kunfidenzjali. Tali operatur għandu fil-fatt juri n-natura verament kunfidenzjali tal-informazzjoni li l-iżvelar tagħha huwa jopponi, billi jistabbilixxi, pereżempju, li din tinkludi sigrieti tekniċi jew kummerċjali, li l-kontenut tagħha jista' jintuża sabiex tiġi distorta l-kompetizzjoni jew li l-iżvelar tagħha jista' jkun ta' dannu għalih”¹⁵.
- “[...] [J]ekk l-awtorità kontraenti tistaqsi dwar in-natura kunfidenzjali tal-informazzjoni trażmessa mill-imsemmi operatur, hija għandha, qabel ma tiegħu deċiżjoni li tawtorizza l-aċċess għal din l-informazzjoni favur l-applikant, tqiegħed lill-operatur ikkonċernat f'pożizzjoni li jipprovi provi addizzjonali sabiex jiġi żgurat ir-rispett tad-drittijiet tad-difiża ta' dan tal-aħħar”¹⁶.

30. Għaldaqstant, huma kemm l-awtorità kontraenti kif ukoll il-korpi li jirvedu d-deċiżjonijiet tagħha li għandhom jevalwaw il-kunfidenzjalità allegata mill-offerent, u mhux sempliċiment jassumuha bhala diġà ddikjarata. Huma għandhom biżżejjed setgħat sabiex jiġġieldu kontra dak li, skont id-deċiżjoni tar-rinviju, jikkostitwixxi Prattika abbużiva (“abbuż patoloġiku”) min-naħa tal-offerenti li huma mdorrijin jużaw b'mod sproporzjonat il-possibbiltà li jikklassifikaw aspetti tal-offerti tagħhom bhala kunfidenzjali meta, fil-verità, ma jkunux hekk.

31. Mid-deċiżjoni tar-rinviju jirriżulta li, minkejja l-fatt li l-legiżlatur Pollakk xtaq jillimita l-portata tal-kunfidenzjalità, uħud mill-offerenti jinvokaw b'mod sistematiku l-fatt li l-biċċa l-kbira tal-informazzjoni li tinsab fl-offerti tagħhom hija sigriet tan-negożju u l-awtoritajiet kontraenti għandhom it-tendenza li joqgħodu fuq tali affermazzjonijiet¹⁷.

32. Jekk dan huwa l-każ u jkun hemm anomalija fl-applikazzjoni tad-dispożizzjoni legali nazzjonali li tittrasponi d-Direttiva 2014/24, huma l-qrati nazzjonali li għandhom jikkorreġuha sabiex jikkonformaw mad-dritt tal-Unjoni.

¹³ Sentenza Klaipėdos, punt 115.

¹⁴ *Ibidem*, punt 116.

¹⁵ *Ibidem*, punt 117.

¹⁶ *Ibidem*, punt 118.

¹⁷ Punt IV.B, tad-deċiżjoni tar-rinviju. Il-qorti tar-rinviju tispjega li l-awtoritajiet kontraenti għandhom motivazzjoni doppja sabiex jaġixxu b'dan il-mod: minn naħa, għandhom il-biża' li jiżvelaw dokumenti ppreżentati bhala kunfidenzjali, sabiex ma jesponux lillhom innifishom għal diffikultajiet jew jinżammu responsabbli; min-naħa l-oħra, l-opacità hija fl-interess tagħhom, peress li d-deċiżjonijiet tagħhom isiru Prattikament inkontestabbli, minhabba li l-offerenti ma jkollhomx informazzjoni dwar il-kwalitajiet jew id-dghufijiet tal-offerta tal-offerent magħżul.

33. Għalkemm il-qorti tar-rinviju ma tagħtix attenzjoni speċjali għal dak li ser nindirizza iktar 'il quddiem, fl-osservazzjonijiet tal-partijiet u fis-seduta giet diskussa r-restrizzjoni imposta mid-dispożizzjoni legali nazzjonali (Artikolu 8(3) tal-Liġi dwar il-Kuntratti Pubbliċi) li timpedixxi l-iżvelar biss tal-informazzjoni li tikkostitwixxi sigriet tan-negozju, fis-sens tal-leġiżlazzjoni dwar il-kompetizzjoni żleali¹⁸.

34. Id-diskussjoni kienet dwar jekk din id-dispożizzjoni legali nazzjonali tikkonformax mal-Artikolu 21 tad-Direttiva 2014/24, li jipproteġi kamp ta' kunfidenzjalità usa' minn dak tas-sigriet tekniki u tan-negozju¹⁹ (pereżempju, huwa jkopri wkoll l-“aspetti kunfidenzjali tal-offerti”).

35. Bħalma diġà spjegajt f'dak iż-żmien²⁰, skont l-Artikolu 21 tad-Direttiva 2014/24, il-protezzjoni ma hijiex limitata għas-sigriet tekniki u tan-negozju, iżda wkoll, *inter alia*, għall-aspetti kunfidenzjali tal-offerti. Għaldaqstant, informazzjoni li ma tistax tiġi kklassifikata, strettament, bħala sigriet tekniku jew tan-negozju, tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-dispożizzjoni. Fil-fehma tiegħi, din l-istess idea hija sottostanti f'diversi siltiet tas-sentenza Klaipėdos²¹.

36. Billi l-emenda tal-Artikolu 11 tal-Liġi dwar il-Kompetizzjoni Żleali²², li tittrasponi d-Direttiva 2016/943, jinkludi d-definizzjoni “sigriet kummerċjali” ta' din tal-aħħar, permezz ta' tali katina ta' riferimenti, il-leġiżlazzjoni Pollakka dwar il-kuntratti pubbliċi tirriżulta fil-kunċett “sigriet kummerċjali” tad-Direttiva 2016/943²³.

37. B'hekk tqum il-mistoqsija, b'mod indirett, jekk leġiżlazzjoni nazzjonali li tagħti lill-kunfidenzjalità portata iktar ristretta minn dik indikata mill-Artikolu 21 tad-Direttiva 2014/21 hijiex konformi ma' din id-dispożizzjoni.

38. *Prima facie*, xejn ma jipprekludi li d-dritt nazzjonali jinkludi restrizzjoni simili, peress li l-Artikolu 21 tad-Direttiva 2014/24 japplika “[s]akemm ma jiġix stipulat mod ieħor f'din id-Direttiva jew fil-liġi nazzjonali li għaliha l-awtorità kontraenti tkun soġġetta”.

39. Din ir-*rizerva* tagħti margni ta' diskrezzjoni lill-Istati Membri, b'mod analogu għal dik f'dispożizzjonijiet oħra tad-Direttiva 2014/24 li jagħmlu riferiment għal-leġiżlazzjoni nazzjonali. Dan huwa l-każ fir-rigward tal-Artikolu 57(7) tad-Direttiva 2014/24, li jipprevedi li l-Istati Membri għandhom jispeċifikaw il-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni ta' dan l-artikolu “b'kont meħud għad-dritt tal-Unjoni”.

¹⁸ Dan in-nuqqas ta' attenzjoni jista' jkun forsi minhabba l-fatt li, bħalma spjega l-Gvern Pollakk fis-seduta, l-informazzjoni pprovduta flimkien mal-offerta magħżula, kieku kienet sigrieta, kienet taqa' taħt il-kunċett ta' sigriet tan-negozju. Ma jkunx hemm lok, għaldaqstant, li jiġu diskussi l-kunċetti l-oħra tal-Artikolu 21 tad-Direttiva 2014/24.

¹⁹ Fid-Direttiva 2016/943, is-sigriet tekniki huma inkluzi fost dawk tan-negozju. Il-premessa 14 tagħha tqis l-għarfien tekniku bħala komponent tas-“sigriet kummerċjali”.

²⁰ Konkluzjonijiet fil-kawża Klaipėdos (C-927/19, EU:C:2021:295), nota ta' qiegħ il-paġna 44.

²¹ Pereżempju, fil-punt 130, li jagħmel riferiment għan-“neċessità li [...] tiġi protetta l-informazzjoni verament kunfidenzjali u b'mod partikolari s-sigriet kummerċjali tal-partiċipanti fil-proċedura ta' sejha għal offerti”. Korsiv miżjud minni.

²² Il-Gvern Pollakk ikkonferma fis-seduta li l-ustawa z dnia 5 lipca 2018 r. o zmianie ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji oraz niektórych innych ustaw (il-Liġi li Temenda l-Liġi dwar il-Kompetizzjoni Żleali u Liġijiet Oħra (Dz.U. 2018/1637 z dnia 2018.08.27)) ittrasponniet id-Direttiva 2016/943 fid-dritt nazzjonali.

²³ It-tqabbil tal-Artikolu 11(2) tal-Liġi dwar il-Kompetizzjoni Żleali mal-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 2016/943 jindika koinċidenza sostanzjali tal-kunċett ta' sigriet tan-negozju fiż-żewġ testi, li fir-rigward tagħha l-qorti tar-rinviju ma tissuggerixxi l-ebda frizzjoni.

40. Madankollu, il-Qorti tal-Ġustizzja adottat l-interpretazzjoni li “s-setgħa diskrezzjonali tal-Istati Membri ma hijiex assoluta u [...] ladarba Stat Membru jiddeċiedi li jintegra wieħed mill-motivi fakultattivi ta’ esklużjoni previsti mid-Direttiva 2014/24, huwa għandu jirrispetta l-karatteristiċi essenzjali tiegħu, kif huma espressi fih. Billi jispeċifika li l-Istati Membri għandhom jiddeċiedu ‘il-kondizzjonijiet implimentattivi ta’ dan l-Artikolu’ ‘b’kont meħud għad-dritt tal-Unjoni’, l-Artikolu 57(7) tad-Direttiva 2014/24 iwaqqaf lill-Istati Membri milli jiżnaturaw il-motivi fakultattivi ta’ esklużjoni stabbiliti f’din id-dispożizzjoni jew jinjoraw l-għanijiet jew il-prinċipji li jspiraw kull waħda minn dawn il-kawzi”²⁴.

41. Fil-fehma tiegħi, dik il-ġurisprudenza tista’, b’analogija, tiġi trasposta għal din il-kawza. Sakemm jiġi rrispettat id-dritt tal-Unjoni, l-Istati Membri jistgħu jimmodulaw il-portata tal-kunfidenzjalità, b’tali mod li, bħala prinċipju, xejn ma jipprekludi li t-tipi ta’ informazzjoni protetta jiġu limitati għas-“sigriet kummerċjali”, li huwa iktar restrittiv mid-dispożizzjoni ġenerali tal-Artikolu 21 tad-Direttiva 2014/24.

42. Sabiex jiġi interpretat il-kunċett ta’ sigriet tan-negozju jista’ jkun utli li wieħed jagħmel riferiment għad-Direttiva 2016/943, li tiċċara d-definizzjoni tal-kunċett li jintuza mill-Artikolu 21 tad-Direttiva 2014/24. Dan ikun il-każ, b’mod partikolari, meta legiżlazzjoni nazzjonali, permezz tar-riferimenti li esponejt iktar ‘il fuq, torbot l-evalwazzjoni tal-kunfidenzjalità fil-qasam tal-kuntratti pubbliċi mas-sigriet tan-negozju kif iddefiniti mil-liġi li tittrasponi d-Direttiva 2016/943.

43. Id-Direttiva 2016/943, sa fejn hija intiża sabiex tirregola b’mod ġenerali s-sigriet tan-negozju, isservi lill-awtorità kontraenti – u lill-korpi li jistharrġu d-deċiżjonijiet tagħha – sabiex isibu bilanċ bejn il-prinċipji li, b’mod speċifiku, jaffettwaw il-kunfidenzjalità u dawk li fuqhom hija msejsa s-sistema ta’ kuntratti pubbliċi tad-Direttiva 2014/24, kif ukoll l-aċċess għal reġim effikaċi ta’ rimedji.

44. Madankollu, għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni dispożizzjonijiet oħra tad-Direttiva 2014/24, li huma differenti mill-Artikolu 21, fid-dawl tal-għanijiet ġenerali tagħha. L-applikazzjoni tagħhom timplika li ċerta informazzjoni kunfidenzjali, anki jekk ma taqax strettament taht il-kunċett ta’ sigriet tan-negozju, għandha tiġi protetta sabiex tiġi ppreżervata l-kompetizzjoni mingħajr distorsjoni bejn l-operaturi ekonomiċi jew l-interessi kummerċjali legittimi ta’ operatur ekonomiku.

45. Skont l-Artikolu 21 tad-Direttiva 2014/24, l-awtorità kontraenti għandha tipprovdi lill-kandidati u lill-offerenti l-informazzjoni stabbilita fl-Artikolu 50 u l-Artikolu 55. Din l-informazzjoni ma taqax, bħala prinċipju, taht il-lista ta’ informazzjoni kunfidenzjali, iżda tista’ ssir kunfidenzjali fiċ-ċirkustanzi msemmija fl-Artikolu 50(4) u fl-Artikolu 55(3) tad-Direttiva 2014/24.

46. Għaldaqstant, tkun sugġetta għall-obbligu ta’ kunfidenzjalità data (mhux neċessarjament sigriet tan-negozju) li l-iżvelar tagħha “[jista’] [...] [j]ippregudika l-interessi kummerċjali legittimi ta’ operatur ekonomiku [...] partikolari, jew [i]kun [j]ista’ [j]ippregudika l-kompetizzjoni ġusta bejn l-operaturi ekonomiċi”.

²⁴ Sentenza tad-19 ta’ Ġunju 2019, Meca (C-41/18, EU:C:2019:507, punt 33). Din it-tezi hija affermata mill-ġdid fid-digriet tal-20 ta’ Novembru 2019, Indaco Service, (C-552/18, mhux ippublikat, EU:C:2019:997, punt 23).

47. Għalkemm l-Artikolu 55(3) tad-Direttiva 2014/24 jagħmel riferiment, b'mod speċifiku, għad-data msemmija fil-punti 1 u 2 tal-istess artikolu, dak li huwa rilevanti hawnhekk huwa t-twissija biex ma jiġux ippreġudikati l-interessi kummerċjali *legittimi* ta' operatur ekonomiku (rivali) u biex tiġi ppreżervata l-kompetizzjoni.

48. Din it-twissija doppja ttiehdet mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja dwar il-kuntratti pubbliċi f'termini usa'. Minn din il-ġurisprudenza jirrizulta li:

- Il-kompetizzjoni bejn l-operaturi tista' ssofri jekk wiehed minnhom japprofitta ruħu b'mod illegali minn informazzjoni sensitiva pprovduta minn oħrajn f'dan it-tip ta' proċedura. Fis-sentenza Klaipėdos, il-Qorti tal-Ġustizzja kkonfermat li “[...] *huwa importanti li l-awtoritajiet kontraenti ma jiżvelawx informazzjoni relatata ma' proċeduri ta' għoti ta' kuntratti pubbliċi li l-kontenut tagħhom jista' jintuża għad-distorsjoni tal-kompetizzjoni, kemm fi proċedura ta' għoti fis-seħh, kif ukoll fi proċeduri ta' għoti sussegwenti*”²⁵.
- Għandu jiġi evitat il-preġudizzju għall-interessi legittimi ta' operaturi ekonomiċi oħrajn, pubbliċi jew privati, li jikkostitwixxi l-limitu loġiku għall-iżvelar tal-informazzjoni li dawn ikunu pprovdew lill-awtorità kontraenti²⁶. Hija l-awtorità kontraenti nnifisha li għandha tevalwa, fuq talba tal-offerent jekk huwa jagħmel talba f'dan is-sens, jekk hemmx interess legittimu li jiġi ppreżervat sigriet ta' informazzjoni partikolari.

49. L-Artikolu 50(4) u l-Artikolu 55(3) tad-Direttiva 2014/24 iħallu f'idejn l-awtoritajiet kontraenti sabiex jiddeċiedu li ma jikkomunikawx l-informazzjoni sensitiva msemmija f'dawn iż-żewġ dispożizzjonijiet. L-ebda waħda minnhom ma tinkludi r-riżerva li tikkaratterizza l-Artikolu 21(1) tal-istess direttiva (“[s]akemm ma jiġix stipulat mod ieħor [...] fil-liġi nazzjonali”), u b'hekk l-applikazzjoni tagħhom ma tiddependix mid-dispożizzjonijiet nazzjonali.

50. Fi kwalunkwe każ, il-kapaċità tal-awtoritajiet kontraenti li jiżvelaw l-informazzjoni li jkun hemm fl-offerti, anki jekk ma jkunux sigriet tan-negozju *stricto sensu*, tista' tkun limitata minn dispożizzjonijiet settorjali oħra li jipprevedu tali restrizzjoni²⁷.

51. Fil-qasir, inqis, b'risposta għall-ewwel domanda preliminari, li l-Artikolu 21 tad-Direttiva 2014/24:

- jipprekludi lil operatur ekonomiku milli jikklassifika kwalunkwe informazzjoni bħala sigrieta minhabba li semplicitment ma jkunx jixtieq jiżvelaha lill-kompetituri tiegħu.
- jistabbilixxi li l-awtorità kontraenti ma hijiex marbuta mis-sempliċi allegazzjoni ta' operatur ekonomiku fis-sens li l-informazzjoni pprovduta hija kunfidenzjali.
- ma jipprekludix lil Stat Membru milli jillimita l-kunfidenzjalità għas-sigrieti tan-negozju, sakemm jiġi rrispettat id-dritt tal-Unjoni u li l-informazzjoni żvelata, minhabba li ma taqax

²⁵ Punt 115 (korsiv miżjud minni).

²⁶ Sentenza Klaipėdos, punt 115: “[...] peress li l-proċeduri ta' għoti ta' kuntratti pubbliċi huma bbażati fuq relazzjoni ta' fiduċja bejn l-awtoritajiet kontraenti u l-operaturi ekonomiċi, dawn tal-aħhar għandhom ikunu jistgħu jikkomunikaw lill-awtoritajiet kontraenti kull informazzjoni utli fil-kuntest tal-proċedura għall-għoti ta' kuntratti, *mingħajr biża' li dawn jikkomunikaw lil terzi elementi ta' informazzjoni li l-iżvelar tagħhom jista' jkun ta' dannu għall-imsemmija operaturi* (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-14 ta' Frar 2008, Varec, C-450/06, EU:C:2008:91, punti 34 sa 36 kif ukoll tal-15 ta' Lulju 2021, Il-Kummissjoni vs Landesbank Baden-Württemberg u CRU, C-584/20 P u C-621/20 P, EU:C:2021:601, punt 112 u l-ġurisprudenza ċitata)”. Korsiv miżjud minni.

²⁷ Fis-seduta ġew imsemmija l-aspetti relatati mal-protezzjoni ta' data personali u mad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali. Ser nagħmel riferiment għal dawn tal-aħhar iktar 'il quddiem.

taħt dan il-kunċett, ma tistax tintuża biex tippreġudika l-interessi kummerċjali legittimi ta' operaturi ekonomiċi oħra jew sabiex tinholoq distorsjoni fil-kompetizzjoni bejniethom.

C. *It-tieni, it-tielet u r-raba' domanda preliminari*

52. Permezz ta' dawn id-domandi, li jistgħu jingħataw risposta flimkien, il-qorti tar-rinviju tesprimi d-dubbi tagħha dwar il-possibbiltà li l-kunfidenzjalità invokata mill-offerent taffettwa, b'mod partikolari:

- “[I]l-lista ta' esperjenza miksuba, ir-referenzi, il-lista ta' persuni proposti biex jimplementaw il-kuntratt u l-kwalifiki professjonali tagħhom, l-ismijiet u l-kapaċitajiet tal-entitajiet li fuq il-kapaċitajiet tagħhom huma jistrieħu jew is-subappaltaturi tagħhom” (it-tieni domanda).
- “[I]d-dikjarazzjoni tal-operatur ekonomiku li tgħid li għandu għad-dispożizzjoni tiegħu r-rizorsi f'persunal meħtieġa mill-awtorità kontraenti jew iddikjarati minnu stess, l-entitajiet li fuq ir-rizorsi tagħhom għandu l-intenzjoni jibbaża lilu nnifsu, jew subappaltaturi” (it-tielet domanda).
- “[D]okumenti meħtieġa għall-evalwazzjoni tal-konformità tal-offerta mar-rekwiżiti tal-awtorità kontraenti li jinsabu fl-ispeċifikazzjonijiet tal-kuntratt (inkluża fid-deskrizzjoni tas-suġġett tal-kuntratt) jew għall-evalwazzjoni tal-offerta fuq il-bażi tal-kriterji ta' evalwazzjoni, b'mod partikolari jekk dawn id-dokumenti jikkonċernaw l-issodisfar tar-rekwiżiti tal-awtorità kontraenti li jinsabu fl-ispeċifikazzjonijiet tal-kuntratt, f'dispożizzjonijiet legali jew f'dokumenti oħra aċċessibbli għall-pubbliku b'mod ġenerali jew aċċessibbli għall-persuni interessati” (ir-raba' domanda).

53. Għal darba oħra, is-sentenza Klaipėdos tipprovdi lill-qorti tar-rinviju bl-elementi ewlenin sabiex tiddetermina hija nfisha jekk din l-informazzjoni (jew kwalunkwe informazzjoni oħra li takkumpanja l-offerta ta' offerent) hijiex kunfidenzjali fit-tilwima li biha hija adita.

54. Is-sentenza Klaipėdos, fil-fehma tiegħi, tiffavorixxi l-fatt li l-kunfidenzjalità tkun speċifika kemm jista' jkun²⁸:

- Fl-ewwel lok, l-assoċjazzjoni bejn id-“deċiżjoni tagħha li tipproċessa ċerta data bħala kunfidenzjali” u l-obbligu li “tikkomunika taħt forma newtrali, [...] il-kontenut essenzjali [tad-data kunfidenzjali] lil[l-]offerent li jitlobha”²⁹ tissuġġerixxi ċ-ċaħda tad-dikjarazzjonijiet ta' kunfidenzjalità fformulati b'mod globali jew li jagħmlu riferiment għal kategoriji ġeneriċi ta' dokumenti.
- Fit-tieni lok, għalkemm il-modi li bihom jista' jinżamm il-bilanċ bejn il-prinċipji kunfliġġenti huma varji u diffiċli biex jiġu ddefiniti, “l-awtorità kontraenti tista', b'mod partikolari u sa fejn id-dritt nazjonali li hija suġġetta għalih ma jopponix dan, tikkomunika f'forma mqassra ċerti aspetti ta' kandidatura jew ta' offerta kif ukoll il-karatteristiċi tekniċi tagħha, b'tali mod li l-informazzjoni kunfidenzjali ma tkunx tista' tiġi identifikata”³⁰

²⁸ Fil-punt 129 tas-sentenza Klaipėdos jintuża l-kunċett ta' “informazzjoni suffiċjenti” sabiex jiġi ssalvagwardjat id-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva. Dan tal-aħhar “għandu jiġi bilanċjat mad-dritt ta' operaturi ekonomiċi oħra” għall-protezzjoni tal-informazzjoni kunfidenzjali tagħhom.

²⁹ Sentenza Klaipėdos, punt 123.

³⁰ *Ibidem*, punt 124.

- Fit-tielet lok, l-awtoritajiet kontraenti għandhom mekkanizmi li jwessgħu l-margni ta' manuvra tagħhom: “skont l-Artikolu 21(2) tad-Direttiva 2014/24, [...] jistgħu jimponu fuq l-operaturi ekonomiċi rekwiżiti intiżi sabiex jiproteġu l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni li huma jqiegħdu għad-dispożizzjoni matul il-proċedura ta' għoti ta' kuntratt. Għalhekk, jekk jitqies li l-informazzjoni mhux kunfidenzjali hija adegwata għal dan il-għan, awtorità kontraenti tista' wkoll tirrikorri għal din il-possibiltà sabiex tiżgura r-rispett tad-dritt għal rimedju effettiv tal-offerent eskluż, billi titlob lill-operatur li l-offerta tiegħu tkun intgħazlet sabiex jipprovdiha verżjoni mhux kunfidenzjali tad-dokumenti li jinkludu informazzjoni kunfidenzjali”³¹.

55. L-interpretazzjoni tal-Artikolu 21 tad-Direttiva 2014/24 li tirriżulta minn din il-linja ġurisprudenzjali hija koerenti ma' dispożizzjonijiet oħra ta' din id-direttiva li jagħmlu riferiment għall-*ispeċifità* tal-kunfidenzjalità³².

56. Fis-seduta ġie diskuss il-“prinċipju ta' minimizzazzjoni”, sabiex tintuża t-terminoloġija tal-qorti tar-rinviju, bħala kriterju ta' limitazzjoni tal-kunfidenzjalità għall-minimu neċessarju. Jistgħu jiġu kklassifikati bħala kunfidenzjali biss l-informazzjoni, id-data, l-elementi jew siltiet tad-dokumenti mehmużin mal-offerti (jew tal-offerti nnifishom) li, b'mod partikolari, jitqiesu neċessarji sabiex jiproteġu l-interessi leġittimi tal-offerent u jevitaw wiehed mir-rivali tiegħu joħloq distorsjoni fil-kompetizzjoni bejniethom.

57. Ma hemm xejn li jipprekludi l-applikazzjoni ta' dan il-prinċipju, li japplika biss għal partijiet speċifiċi tal-informazzjoni pprovduta, u mhux għad-dokumenti fl-intier tagħhom, jekk l-awtorità kontraenti tqis li dan ikun xieraq. Fi kwalunkwe każ, ma huwiex possibbli li jiġi stabbilit *a priori* meta ċerti dokumenti jistgħu jkunu kklassifikati bħala kunfidenzjali, peress li tali klassifikazzjoni tiddependi fuq il-karatteristiċi ta' kull dokument f'tilwima speċifika.

58. Mid-deċiżjoni tar-rinviju jidher li l-awtorità kontraenti aġixxiet b'mod ġenerali fir-rigward ta' ċerti kategoriji ta' informazzjoni, u tbiegħdet mill-klassifikazzjoni individwalizzata neċessarja.

59. Madankollu, din hija evalwazzjoni li taqa' fil-kompetenza esklużiva tal-qorti tar-rinviju, li għandha twettaq evalwazzjoni ddettaljata u mmotivata:

- jekk l-offerent ressaqx talba mmotivata u ġġustifikata ta' dikjarazzjoni ta' sigriet tan-negozju, totali jew parzjali, għal kull dokument li l-kontenut tiegħu huwa xtaq li jzomm moħbi mill-kompetituri tiegħu.
- jekk l-awtorità kontraenti ddikjaratx ruħha dwar ir-raġunijiet tagħha, b'mod individwalizzat, għaliex hija qieset li dokument partikolari, jew sett ta' dokumenti, għandhom jiġu kkunsidrati li huma koperti mill-kunfidenzjalità, kif ukoll dwar il-portata u l-kundizzjonijiet ta' din tal-aħħar.
- jekk ir-raġunijiet mogħtija mill-awtorità kontraenti sabiex ma tneħħix mill-klassifikazzjoni bħala kunfidenzjali l-informazzjoni ppreżentata mill-offerent bħala rriżervata kinux iġġustifikati.

³¹ *Ibidem*, punt 125. Il-produzzjoni ta' verżjoni mhux kunfidenzjali hija espressjoni tan-natura preċiża u konkreta taż-żamma tal-informazzjoni. Hija timplika li l-istess dokument jista' jiġi ttrattat b'mod li whud mill-partijiet tiegħu biss jinżammu milli jiġu ppubblikati.

³² Dan huwa l-każ, pereżempju, tal-Artikolu 31(6) tad-Direttiva 2014/24: “[f]il-każ ta' shubija għall-innovazzjoni ma' diversi shab, l-awtorità kontraenti ma għandhiex, f'konformità mal-Artikolu 21, tiżvela lill-ishab l-oħra s-soluzzjonijiet proposti jew informazzjoni kunfidenzjali oħra kkomunikata minn sieheb fil-qafas tas-shubija mingħajr il-qbil ta' dak is-sieheb. Qbil bħal dan ma għandux jiehu l-forma ta' rinunzja ġenerali iżda għandu jsir b'referenza għall-komunikazzjoni proposta tal-*informazzjoni speċifika*” (korsiv miżjud minni).

60. Mingħajr ma nixtieq li nieħu post il-qorti tar-rinviju f'dan il-kompitu (li, fil-verità, jikkonċerna iktar l-applikazzjoni tar-regola iktar milli l-interpretazzjoni tagħha), ser nagħmel riferiment qasir għall-informazzjoni li tinsab fl-offerti li huma s-suġġett ta' dawn id-domandi preliminari, li din il-qorti tiġborhom fil-qosor f'żewġ kategoriji.

61. L-ewwel waħda tinkludi d-dokumenti li jiddeskrivu “s-sitwazzjoni personali tal-operatur ekonomiku magħżul, b'relazżjoni mal-esperjenza tiegħu, l-entitajiet u l-persunal li huwa jipproponi għall-eżekuzzjoni tal-kuntratt”.

62. Fil-fehma tal-qorti tar-rinviju, id-dokumenti meħtieġa fl-ispeċifikazzjonijiet tal-kuntratt kienu biss dawk imsemmija fl-Artikoli 59 u 60, u fl-Anness XII tad-Direttiva 2014/24 (barra dawk mitluba mid-dritt nazżjonali).

63. Jekk dan huwa l-każ, ikun diffiċli li jiġi kkunsidrat li xi dokumenti, li l-iżvelar tagħhom huwa impost mid-Direttiva 2014/24 stess, jistgħu jiġu kklassifikati bħala sigriet tan-negozju jew tip ieħor ta' informazzjoni kunfidenzjali.

64. Il-qorti tar-rinviju żżid, fir-rigward tad-data dwar is-sitwazzjoni personali (il-kapaċità finanzjarja) tal-offerent, li l-ispeċifikazzjonijiet tal-kuntratt sempliċiment jindikaw li din għandha taqbeż ċertu livell, iżda l-offerent ma huwiex obligat jagħti dettalji ta' din il-kapaċità jew jispeċifika x'fondi għandu fil-bank tiegħu.

65. L-istess jista' jingħad għas-sitwazzjoni ta' terzi jew entitajiet li l-offerent jixtieq jiddependi fuq ir-riżorsi tagħhom, jew tas-subappaltaturi li huwa jipproponi fl-offerta tiegħu. Bla ħsara għall-obbligi ġenerali dwar il-protezzjoni tad-data personali, il-ħatra ta' persuni jew entitajiet bħal dawn ma tistax tinzamm sigrieta meta l-ispeċifikazzjonijiet tal-kuntratt jeżiġu l-iżvelar tagħhom, u l-allegazzjoni ta' riskju ipotetiku ta' “teħid” tar-riżorsi umani tagħhom ma hijiex suffiċjenti.

66. It-tieni kategorija ta' dokumenti tikkonċerna l-“proġetti meħtieġa mill-awtorità kontraenti [...] sabiex tevalwa l-offerti skont il-kriterji ta' kwalità”, jiġifieri l-“proposta ta' proġett” u d-“deskrizzjoni tal-modalitajiet tal-eżekuzzjoni tal-kuntratt”.

67. Bħala prinċipju, ma jistax jiġi prekluz li wħud mid-dokumenti pprovduti minn operatur ekonomiku flimkien mal-offerta tiegħu jkun fihom informazzjoni sensittiva koperta mill-protezzjoni tal-proprjetà intellettuali, li l-aċċess għaliha huwa pprojbit għal terzi mingħajr l-awtorizzazzjoni dovuta³³.

68. Il-partijiet li pparteċipaw fis-seduta kollha esprimew, waqt din is-seduta, id-diverġenzi tagħhom dwar dan il-punt u finalment ikkonfermaw li hija l-qorti tar-rinviju li għandha tevalwa jekk, fid-dawl ta' ċirkustanzi tat-tilwima nkisrux drittijiet ta' dan it-tip³⁴.

³³ L-Artikoli 2 sa 4 tad-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet ta' l-awtur u drittijiet relatati fis-socjetà ta' l-informazzjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 230), jobbligaw, b'mod partikolari, lill-Istati Membri jiggarrantixxu lill-awturi d-drittijiet esklużivi sabiex jawtorizzaw jew jipprojbixxu r-riproduzzjoni tax-xogħlijiet tagħhom (Artikolu 2(a)), jawtorizzaw jew jipprojbixxu l-iżvelar tagħhom lill-pubbliku (Artikolu 3(1)) u jawtorizzaw jew jipprojbixxu d-distribuzzjoni tagħhom (Artikolu 4(1)).

³⁴ Id-deċiżjoni tar-rinviju (punt IV.B) tiddikjara li hadd ma kkontesta li “l-proġetti ma fihomx soluzzjonijiet innovattivi fis-settur u fihom, għaldaqstant, għarfien aċċessibbli għall-professionisti”.

69. Dawn ir-riflessjonijiet jikkonfermaw id-diffikultà li tiġi kklassifikata fl-astratt, *a priori*, l-informazzjoni inkluża fl-offerti tal-offerenti bħala informazzjoni ta' natura kunfidenzjali, kemm jekk tkun sigriet tan-negozju jew le. Inevitabbilmint, l-Artikolu 21 tad-Direttiva 2014/24 għandu juża formuli ġeneriċi li jippermettu lill-awtoritajiet kontraenti u lill-qradi tar-rinviju japplikawhom f'kull każ b'mod immotivat.

V. Konkluzjoni

70. Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet preċedenti, nipproponi li l-ewwel erba' domandi preliminari tal-Krajowa Izba Odwoławcza (l-Awla Nazzjonali tal-Appell, il-Polonja) jingħataw risposta f'dawn it-termini:

“L-Artikolu 21 tad-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li tħassar id-Direttiva 2004/18/KE, għandu jiġi interpretat fis-sens li:

- L-awtorità kontraenti ma hijiex marbuta bis-sempliċi allegazzjoni ta' operatur ekonomiku li l-informazzjoni trażmessa fl-offerta tiegħu hija kunfidenzjali.
- Stat Membru jista' jillimita l-kunfidenzjalità għas-sigriet tan-negozju, sakemm jiġi rrispettat id-dritt tal-Unjoni, u sakemm l-informazzjoni żvelata minhabba li ma taqax taħt dan il-kunċett ma tkunx tista' tintuża bi preġudizzju għall-interessi leġittimi ta' operatur ekonomiku partikolari jew sabiex toħloq distorsjoni fil-kompetizzjoni leali bejniethom.
- L-awtorità kontraenti li lilha operatur ekonomiku ressaq talba għal informazzjoni meqjusa bħala kunfidenzjali għandha tiddetermina, b'mod iddettaljat u mmotivat, jekk huwiessenzjali li d-dritt ta' dan l-operatur għall-protezzjoni tal-informazzjoni tiegħu jipprevali fuq id-dritt tal-kompetituri li jkollhom aċċess għal din l-informazzjoni sabiex, fejn xieraq, jikkontestaw id-deċiżjoni tal-għoti tal-kuntratt”.